

Ex/CL/UG/4.3B/2019

BACHELOR OF ARTS EXAMINATION, 2019

(2nd Year, 2nd Semester)

COMPARATIVE LITERATURE

Course - CL/UG/4.3B

**(Indian Literary Components in
Bangla Literature in Translation - II)**

Full Marks : 30

Time : Two Hours

All questions carry equal marks.

Answer *all* questions *either* in English *or* in Bangla,
but all *three* in the same language.

1. (a) Why do you think Bankimchandra assesses Shakespeare to be a greater poet than Kalidasa while Rabindranath does exactly the opposite? Answer with close references to the essays you have studied.

Or,

- (b) Did the colonial context affect the subject-matter of the “heroic narratives” you have read for this course? Justify, with appropriate examples.

[*Turn over*]

[2]

2. (a) Does a literary adaptation carry the same symbolic and narrative value of its source text? Comment on continuity and poetic rupture in the acts of literary adaptation with close reference to Jayasi's *Padmavat* and Alaol's *Padmabati*.

Or,

- (b) Compare *Bishad Sindhu* and *The Chieftain's Daughter (Durgeshnandini)* as "historical" novels. Do they use history and historical events in the same way? Discuss, with close textual reference.

3. (a) Would you consider *the Myensingha Geetika* to be a text that registers the responses of rural folk in opposition to the hierarchical structures of Bengali society? Justify, with appropriate examples.

Or,

- (b) The cultural and social determinants of oral literature become significant tools for reading *Thākurar Jhuli*. Explore the relevance of this statement with appropriate textual references.